

ROZHODNUTÍ RADY 2014/932/SZBP
ze dne 18. prosince 2014
o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Jemenu

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 26. února 2014 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 2140 (2014), v níž připomněla své rezoluce 2014 (2011) a 2051 (2012) a prohlášení předsedy Rady bezpečnosti ze dne 15. února 2013 a znovu zdůraznila, že Rada bezpečnosti OSN je pevně odhodlána zasazovat se o jednotu, svrchovanost, nezávislost a územní celistvost Jemenu.
- (2) Rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) požaduje, aby byla uplatňována cestovní omezení na osoby určené výborem zřízeným podle bodu 19 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) (dále jen „výbor“) a aby byly zmrazeny finanční prostředky a aktiva osob či subjektů, které výbor určí.
- (3) Dne 7. listopadu 2014 určil výbor v souladu s kritérii stanovenými v bodě 17 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) tři osoby.
- (4) K provedení některých opatření je nezbytná činnost Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k tomu, aby zabránily ve vstupu na svá území nebo průjezdu přes ně osobám označeným výborem za osoby zapojené do činností, jež ohrožují mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, nebo poskytující podporu pro tyto činnosti, zejména:

- a) činností, které brání úspěšnému dokončení politické transformace, jak je uvedeno v Dohodě o iniciativě a prováděcím mechanismu Rady pro spolupráci v Zálivu, nebo které tento proces narušují,
- b) činností, které násilnými prostředky nebo prostřednictvím útoku na základní infrastrukturu brání provádění výsledků závěrečné zprávy všeobecné konference o národním dialogu, nebo
- c) plánování, řízení či páčání činů v Jemenu, které porušují mezinárodní právo v oblasti lidských práv nebo mezinárodní humanitární právo nebo které představují zneužívání či porušování lidských práv.

Seznam osob, na něž se vztahuje tento odstavec, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

2. Odstavec 1 nezavazuje členské státy k odmítnutí vstupu svých státních příslušníků na své území.
3. Odstavec 1 se nepoužije, je-li vstup na území nebo průjezd přes ně nezbytný k účasti na soudním řízení.
4. Odstavec 1 se nepoužije, pokud členský stát v jednotlivých případech rozhodne, že vstup nebo průjezd je nezbytný k prosazování míru a stability v Jemenu, a následně o tomto rozhodnutí do 48 hodin od přijetí informuje výbor.
5. Odstavec 1 se nepoužije, pokud výbor v jednotlivých případech rozhodne, že:
 - a) vstup nebo průjezd dotčené osoby je nezbytný na základě humanitárních potřeb, včetně náboženských povinností; nebo
 - b) výjimka by přispěla k cílům dosažení míru a národního smíření v Jemenu.
6. Pokud členský stát podle odstavců 3, 4 nebo 5 povolí osobám uvedeným v příloze vstup na své území nebo průjezd přes ně, je povolení omezeno na účel, pro který bylo uděleno, a na osoby, kterých se týká.

Článek 2

1. Zmrazují se veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které náležejí osobám či subjektům označeným výborem za osoby či subjekty zapojené do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu nebo poskytující podporu pro tyto činnosti, včetně:

- a) činností, které brání úspěšnému dokončení politické transformace, prováděné na základě iniciativy Rady pro spolupráci v Zálivu a dohody o prováděcím mechanismu, nebo které tento proces narušují,
- b) činností, které násilím brání provádění výsledků závěrečné zprávy všeobecné konference o národním dialogu, nebo útoků na základní infrastrukturu nebo
- c) plánování, řízení či páchání činů porušujících platné mezinárodní právo v oblasti lidských práv či mezinárodní humanitární právo nebo činů, které představují porušování lidských práv v Jemenu,

nebo které jsou uvedenými osobami nebo subjekty vlastněny, drženy či ovládány, nebo pokud jde o osoby či subjekty jednajících jejich jménem nebo na jejich příkaz či subjekty jimi vlastněné či ovládané.

Seznam osob a subjektů, na něž se vztahuje tento odstavec, je uveden v příloze tohoto rozhodnutí.

2. Osobám ani subjektům uvedeným v příloze tohoto rozhodnutí nebo v jejich prospěch nesmějí být přímo ani nepřímo zpřístupněny žádné finanční prostředky ani hospodářské zdroje.

3. Členské státy mohou udělit výjimky týkající se opatření uvedených v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků a hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné k úhradě základních výdajů, včetně plateb za potraviny, nájemného nebo splátek hypotéky, plateb za léky a lékařskou péči, daní, pojistného a poplatků za veřejné služby,
- b) určeny výlučně k úhradě přiměřených honorářů za odborné úkony a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,
- c) určeny výlučně k úhradě poplatků nebo nákladů na běžné vedení nebo správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů,

za předpokladu, že dotčený členský stát oznámil výboru svůj úmysl případně povolit přístup k těmto finančním prostředkům či hospodářským zdrojům a do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení neobdržel od výboru zamítavé rozhodnutí.

4. Členské státy mohou udělit výjimky týkající se opatření uvedených v odstavcích 1 a 2 v případě finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, které jsou:

- a) nezbytné pro úhradu mimořádných výdajů, pokud toto rozhodnutí bylo oznámeno dotyčným členským státem výboru a bylo tímto výborem schváleno;
- b) předmětem soudcovského, správního nebo rozhodčího zástavního práva nebo rozhodnutí; v tomto případě mohou být finanční prostředky a hospodářské zdroje použity k uspokojení pohledávek zajištěných takovým zástavním právem nebo být předmětem výkonu takového rozhodnutí, pokud zástavní právo bylo zřízeno nebo rozhodnutí vydáno přede dnem zařazení osoby nebo subjektu na seznam v příloze a pokud není ve prospěch osoby nebo subjektu uvedených v článku 1, a to po oznámení dotyčným členským státem výboru.

5. Ustanovení odstavce 1 nebrání určeným osobám nebo subjektům v provádění plateb vyplývajících ze smlouvy, která byla uzavřena před zařazením dané osoby nebo subjektu na seznam, za předpokladu, že příslušný členský stát zjistil, že platbu neobdrží přímo ani nepřímo osoba nebo subjekt uvedený v čl. 2 odst. 1 a že příslušný členský stát oznámil výboru svůj záměr provést či přijmout takovou platbu nebo uvolnit za tímto účelem zmrazené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, a to 10 pracovních dní před tímto povolením.

6. Odstavec 2 se nepoužije, jsou-li na zmrazené účty připsány:

- a) úroky nebo jiné výnosy z těchto účtů nebo
- b) platby splatné podle smluv, dohod nebo závazků, které byly uzavřeny nebo vznikly přede dnem, od něž se na tyto účty vztahují omezující opatření podle tohoto rozhodnutí,

za předpokladu, že se na tyto úroky, jiné výnosy a platby nadále vztahuje odstavec 1.

Článek 3

Rada sestavuje seznam obsažený v příloze a mění jej v souladu s určeními Rady bezpečnosti nebo výboru.

Článek 4

1. Pokud Rada bezpečnosti nebo výbor určí určitou osobu nebo subjekt, Rada tuto osobu nebo subjekt zařadí do přílohy. Rada sdělí dotčené osobě své rozhodnutí včetně důvodů zařazení na seznam, a to buď přímo, je-li známa adresa, nebo zveřejněním oznámení, a tím jí umožní se k záležitosti vyjádřit.
2. Pokud je předloženo vyjádření nebo nové podstatné důkazy, Rada své rozhodnutí přezkoumá a o výsledku tohoto přezkumu dotčenou osobu informuje.

Článek 5

1. Příloha obsahuje důvody pro zařazení osob a subjektů na seznam, jak je stanovila Rada bezpečnosti nebo výbor.
2. Příloha rovněž uvádí případné dostupné informace, jež poskytla Rada bezpečnosti nebo výbor a jež jsou nezbytné pro účely identifikace dotčených osob nebo subjektů. Pokud jde o osoby, mohou tyto informace zahrnovat jména, včetně případných jiných jmen, datum a místo narození, státní příslušnost, číslo pasu a číslo průkazu totožnosti, pohlaví, adresu, je-li známa, a funkci nebo povolání. Pokud jde o subjekty, tyto informace mohou zahrnovat názvy, místo a datum registrace, registrační číslo a místo podnikání.

Článek 6

Toto rozhodnutí bude případně v souladu s určeními Rady bezpečnosti nebo výboru změněno nebo zrušeno.

Článek 7

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 18. prosince 2014.

Za Radu
předseda
S. GOZI

PŘÍLOHA

Seznam osob a subjektů podle čl. 1 odst. 1 a čl. 2 odst. 1 a 2

OSOBY

1. **Abdullah Yahya Al Hakim** (*další jména: a) Abu Ali al Hakim b) Abu-Ali al- Hakim c) Abdallah al-Hakim d) Abu Ali Alhakim e) Abdallah al-Mu'ayyad*).

Původní zápis: الحاكم عبد الله يحيى

Funkce: zástupce velitele skupiny Hútiů. **Adresa:** Dahyan, provincie Sa'ada, Jemen. **Datum narození: a)** přibližně 1985 **b)** mezi 1984 a 1986. **Místo narození: a)** Dahyan, Jemen **b)** provincie Sa'ada, Jemen. **Státní příslušnost:** Jemen. **Další informace:** pohlaví: muž. **Datum určení OSN:** 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abdullah Yahya al Hakim byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Abdullah Yahya al Hakim je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

V červnu roku 2014 Abdullah Yahya al Hakim údajně uspořádal setkání za účelem přípravy převratu proti jemenskému prezidentovi Abd-Rábbúu Mansúrovi Hádímu. Al Hakim se setkal s veliteli vojenských a bezpečnostních sil a s kmenovými vůdci; tohoto setkání, jehož účelem byla koordinace vojenských akcí s cílem obsadit jemenské hlavní město San'á, se zúčastnily i vůdčí postavy partyzánů, které jsou loajální vůči bývalému jemenskému prezidentovi Alí Abdalláhu Sálihovi.

Ve veřejném prohlášení ze dne 29. srpna 2014 uvedl předseda Rady bezpečnosti OSN, že Rada bezpečnosti odsuzuje akce sil, jimž velí Abdullah Yahya al Hakim, který dne 8. července 2014 obsadil Amran (Jemen) včetně brigádního velitelství jemenské armády. Al Hakim vedl v červenci roku 2014 násilné převzetí moci v provincii Amran a byl vojenským velitelem odpovědným za přijímání rozhodnutí v souvislosti s probíhajícími konflikty v provincii Amran a v Hamdanu (Jemen).

Od počátku září 2014 se Abdullah Yahya al Hakim zdržoval v San'á, aby dohlížel na bojové operace v případě, že by začaly boje. Jeho úkolem bylo organizovat vojenské operace, aby bylo možné svrhnout jemenskou vládu, a byl také odpovědný za zabezpečení a kontrolu všech cest v San'á a ze San'á.

2. **Abd Al-Khaliq Al-Huthi** (*další jména: a) Abd-al-Khaliq al-Huthi b) Abd-al-Khaliq Badr-al-Din al Huthi c) Abd al-Khaliq Badr al-Din al-Huthi d) Abu-Yunus*).

Původní zápis: عبدالخالق الحوثي

Funkce: vojenský velitel Hútiů. **Datum narození:** 1984. **Státní příslušnost:** Jemen. **Další informace:** Pohlaví: muž. **Datum určení OSN:** 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Abd al-Khaliq al-Huthi byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Abd al-Khaliq al-Huthi je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

Koncem října roku 2013 vedl Abd al-Khaliq al-Huthi skupinu bojovníků oblečených do uniforem jemenské armády, kteří provedli útok na různá místa v Dimaj (Jemen). Následné boje měly za následek četné oběti.

Koncem září roku 2014 byl neznámý počet neidentifikovaných bojovníků údajně připraven zaútočit na rozkaz Abd al-Khaliqa al-Huthiho na diplomatické budovy v San'á (Jemen). Dne 30. srpna 2014 koordinoval al-Huthi přesun zbraní z Amranu do protestního tábora v San'á.

3. **Ali Abdullah Saleh (další jméno: Ali Abdallah Salih)**

Původní zápis: علي عبد الله صالح

Funkce: a) předseda jemenské strany Všeobecný lidový kongres b) bývalý prezident Jemenské republiky. **Datum narození:** a) 21.3.1945 b) 21.3.1946 c) 21.3.1942 d) 21.3.1947. **Místo narození:** a) Bayt al-Ahmar, provincie San'á, Jemen b) San'á, Jemen c) Sana'á, Sanhan, Al-Rib' al-Sharqi. **Státní příslušnost:** Jemen. **Cestovní pas č.:** 00016161 (Jemen). **Národní identifikační číslo:** 01010744444. **Další informace:** Pohlaví: muž. **Datum určení OSN:** 7.11.2014.

Další informace z popisné části odůvodnění zařazení na seznam poskytnuté Výborem pro sankce:

Alí Abdulláh Sálíh byl určen pro účely sankcí dne 7. listopadu 2014 podle bodů 11 a 15 rezoluce 2140 (2014) jako osoba, jež splňuje kritéria určení stanovená v bodech 17 a 18 uvedené rezoluce.

Alí Abdulláh Sálíh je zapojen do činností ohrožujících mír, bezpečnost či stabilitu Jemenu, jako jsou činnosti, které brání provádění dohody ze dne 23. listopadu 2011, jež byla uzavřena mezi jemenskou vládou a její opozicí a stanoví pokojné předání moci v Jemenu, a které brání politickému procesu v Jemenu.

Na základě dohody ze dne 23. listopadu 2011, kterou podpořila Rada pro spolupráci v Zálivu, odstoupil Alí Abdulláh Sálíh po více než 30 letech z funkce prezidenta Jemenu.

Od podzimu roku 2012 se Alí Abdulláh Sálíh údajně stal jedním z hlavních stoupců násilných akcí Hútíů v severním Jemenu.

Střety na jihu Jemenu v únoru 2013 byly výsledkem spojeného úsilí Sáliha, AQAP a separatisty působícího na jihu Aliho Salima al-Bayda, jehož cílem bylo vyvolat problémy před konferencí o národním dialogu konanou v Jemenu dne 18. března 2013. V poslední době, od září roku 2014, Sálíh destabilizuje Jemen tím, že využívá jiné osoby k oslabování ústřední vlády a k vytváření nestability do takové míry, aby hrozil převrat. Podle zprávy skupiny odborníků OSN pro Jemen ze září roku 2014 tvrdily oslovené osoby, že Sálíh podporuje násilné akce některých Jemenců tím, že jim poskytuje finanční prostředky a politickou podporu, a tím, že zajišťuje, aby členové Všeobecného lidového kongresu nadále přispívali různými prostředky k destabilizaci Jemenu.